

Sur motion de l'honorable procureur-général *Baldwin*, secondé par l'honorable procureur-général *La-Fontaine*,

Impression des votes et délibérations.

**Ordonné**, Que les votes et délibérations de cette Chambre soient imprimés, après avoir été révisés par M. l'Orateur, et qu'il en ordonne l'impression; et que nul autre que celui qu'il désignera ne se permette de les imprimer.

Comités permanents nommés.

**Résolu**, Qu'il soit nommé des comités spéciaux permanents de cette Chambre pour la présente session, pour les objets suivants:—

1. Des privilèges et élections.
2. Des lois expirantes.
3. Des chemins de fer et lignes télégraphiques.
4. Des divers bills privés.
5. Des ordres permanents.
6. Des impressions.
7. Des dépenses contingentes;

lesquels dits comités auront respectivement pouvoir d'examiner et s'enquérir de tous les sujets et choses qui leur seront renvoyés par la Chambre, et de faire rapport, de temps à autre, de leurs observations et opinions sur iceux, avec pouvoir d'envoyer querir personnes, papiers et records.

Réponse au discours prise en considération avant toute autre affaire.

**Résolu**, Que dans la présente session du parlement, jusqu'à ce que l'adresse de cette Chambre en réponse à la harangue du trône, prononcée à l'ouverture de la session ait été adoptée, et qu'ordre ait été donné de la présenter, il soit disposé de l'ordre du jour pour la prise en considération de toute proposition relative à cette adresse, ou à quelque amendement à icelle, ou tendant à l'ajournement des débats sur cette prise en considération, proposition ou amendement qui aura été inscrit au livre d'ordre pour un jour déterminé, avant que cette Chambre ne s'occupe des affaires de routine journalière, conformément à l'ordre permanent de cette chambre du 28 juin 1841, ou de toute motion dont avis aura été inscrit au livre d'ordre.

Pétitions présentées.

Les pétitions suivantes ont été séparément présentées et mises sur la table:—

Par l'honorable M. *Sherwood*,—la pétition de *N. McKinnon* et autres, marchands de bois, propriétaires de moulins et autres, de *Bayham*, et townships dans les environs.

Par M. *Notman*,—la pétition de la municipalité du township de *Bayham*.

Par l'honorable procureur-général *Baldwin*,—la pétition de la municipalité du township de *Brock*.

Par M. *Ross*,—la pétition du maire et des conseillers de la cité de *Québec*.

Par M. *Polette*,—la pétition de *F. Boucher*, écuyer, et autres, de la seigneurie de *Maskinongé*, comté de *St. Maurice*.

Par M. *Mackenzie*,—la pétition de *Martin McKinnon*, du township de *Vaughan*; et la pétition de *W. Allison*, écuyer, et autres.

Alors, sur motion de M. *Christie*, secondé par M. *Malloch*,

La Chambre s'est ajournée.

*Mercurii, 21° die Maii;*

ANNO 14° VICTORIÆ REGINÆ, 1851.

Motion pour une adresse.

**L'**ORDRE du jour, pour reprendre les débats qui avaient été ajournés sur la question proposée hier, Qu'il soit présenté une humble adresse à Son Excellence le Gouverneur-Général, pour remercier

Son Excellence du gracieux discours qu'elle a prononcé du trône à l'ouverture de la première session du parlement provincial:—

Pour assurer Son Excellence que cette Chambre partage cordialement la satisfaction exprimée par Son Excellence au sujet de la prospérité générale de la province:

Qu'elle est profondément reconnaissante au Tout-Puissant de ce que la récolte de l'année dernière a été abondante, et se réjouit de ce que le revenu des douanes et le trafic sur les canaux provinciaux augmentent d'une manière ferme et constante, et que les effets de la province commandent un prix élevé:

Qu'elle apprend avec plaisir que l'effet des changements récents opérés dans les lois de navigation de l'empire commence aussi à se faire sentir par l'arrivage d'un plus grand nombre de vaisseaux étrangers dans nos ports de mer; et elle ne manquera pas de prendre en considération l'acte d'immigration, dans le but de faire disparaître tous les obstacles qui nuisent à l'extension de cette branche importante de notre commerce d'importation:

Qu'elle se félicite, dans des circonstances aussi favorables, que l'attention publique se soit dirigée depuis peu vers les moyens d'améliorer davantage les communications intérieures; que dans plusieurs parties du *Canada-Ouest*, des capitaux aient été employés sur une grande échelle et avec beaucoup d'avantage par des personnes intéressées dans les diverses localités et autres, à la construction de bons chemins ruraux, et qu'il ait été pris, dans les deux sections de la province, des mesures dans le but de promouvoir des lignes importantes de chemins à rails:

Que le parlement ayant déjà fourni des preuves de sa disposition à donner à des entreprises de ce genre, qui sont de nature à être avantageuses à la province, toute l'aide qui peut leur être donnée convenablement sans affaiblir le crédit de la province ou encourager un esprit aventureux de spéculation, cette Chambre est disposée, dans toute législation ultérieure qu'il sera jugé à propos d'adopter sur ce sujet, à adhérer aux principes d'une politique aussi judicieuse:

Que cette Chambre est heureuse d'apprendre qu'une augmentation considérable ait eu lieu dans la correspondance depuis la mise en opération de la nouvelle loi des postes. Ce fait donne la preuve concluante de l'avantage qui résulte au public de l'adoption de cette mesure, et fait en outre naître l'espoir que les recettes du département ne tarderont pas à sortir de l'état de dépression qui a été la suite de l'adoption d'un tarif postal considérablement réduit:

Qu'elle apprend avec plaisir que sous l'opération des mesures que les législatures des diverses provinces de l'*Amérique du Nord* ont récemment adoptées, le commerce intercolonial prend des proportions d'une grandeur croissante et promet de devenir une branche considérable de notre industrie, et elle ne manquera pas de considérer avec la plus grande attention, comme se rattachant éminemment à ce sujet, la dépêche que Son Excellence a bien voulu promettre de soumettre à la Chambre, et dans laquelle le principal secrétaire d'état de Sa Majesté pour les colonies soumet, pour être prise en considération, une proposition pour la construction d'un chemin à rails entre *Halifax* et *Québec* ou *Montréal*:

Qu'elle se réjouit d'apprendre que, dans le but d'arranger les détails d'un projet d'arbitrage pour régler la question de frontière, qui est depuis si longtemps pendante, entre le *Canada* et le *Nouveau-Brunswick*, et qui a été la source de beaucoup d'inconvénients pour les deux provinces, et qui a porté d'une manière assez lourde sur ceux qui ont quelque intérêt dans le territoire qui est le sujet des prétentions opposées, Son Excellence, en conformité d'une suggestion venue du secrétaire d'état, a prié le Lieutenant-Gouverneur du *Nouveau-Brunswick* de le rencontrer ici l'automne dernier dans ce but, et qu'il y a lieu de croire que le